

# Hai Quận Florida Bị Sung 2 Quận Chosen Cho Chương Trình Hỗ Trợ Cá Nhân

Release Date: Tháng 9 16, 2017

**TALLAHASSEE, Fla.** – Các chủ sở hữu nhà, người thuê nhà và chủ doanh nghiệp tại các quận **Dixie** và **Lafayette** hiện có thể xin chương trình trợ cấp sau thảm họa liên bang nếu vì những thiệt hại không được bảo hiểm và được bảo hiểm nhưng do cơn bão Irma. Các quận hạt Alachua, Baker, Bradford, Brevard, Broward, Charlotte, Citrus, Clay, Collier, Columbia, DeSoto, Duval, Flagler, Gilchrist, Glades, Hardee, Hendry, Hernando, Highlands, Hillsborough, Indian River, Lake, Lee, Levy, Manatee, Marion, Martin, Miami-Dade, Monroe, Nassau, Okeechobee, Orange, Osceola, Pasco, Palm Beach, Pinellas, Polk, Putnam, Sarasota, Seminole, St. Johns, and St. Lucie, Sumter, Suwannee, Union, và Volusia trước đây đã được chọn cho Chương trình Hỗ trợ Cá nhân, qua đó sẽ lên đến 48 quận hạt.

Người thuê nhà và chủ doanh nghiệp liên bang theo Chương trình Trợ giúp Cá nhân của Cơ quan Quản lý Tình trạng Khẩn cấp Liên bang (Federal Emergency Management Agency, hay FEMA), những thiệt hại và tổn thất từ bão và lũ lụt phi xty ra do cơn bão Irma, bắt đầu từ ngày 4 tháng 9.

Hãy đăng ký ngay với Cơ quan FEMA càng sớm càng tốt. **Nếu quý v? đã đăng ký trước với FEMA, quý v? không phải nộp tiền lãi.** Nếu quý v? có sự d?ng ý?n tho?i và/hoặc truy c?p vào internet, quý v? có thể đăng ký:

- Truy cập trang m?ng [DisasterAssistance.gov](http://DisasterAssistance.gov), hoặc
- Vào ứng dụng [FEMA Mobile App](#), hoặc bằng cách
- Gọi số **800-621-3362 (FEMA)**. Ứng dụng này sẽ d?ng t?ng ài **711** hoặc Dịch vụ Chuyển tiếp Video (VRS) cũng có thể gọi số **800-621-3362**. Những người khiếm thính, khó nghe hoặc bị khuyết tật phát âm và sự d?ng ý?n tho?i TTY có thể gọi số **800-462-7585**.
- Thời gian làm việc của các t?ng ài gọi này miễn c?c phí là t? **7 gi? sáng đến 11 gi? tối, gi? miền Đông (ET), c? bảy ngày trong tu?n**.
- Hiện có sự nhi?u t?ng ài viên giao tiếp đa ngôn ngữ. Nh?n phím 2 cho tiếng Tây Ban Nha và nh?n 3 cho các ngôn ngữ khác.



FEMA

Page 1 of 3

??ng n?n chí n?u nh? quý v? không có th? s? d?ng d?ch v? ?i?n tho?i ho?c truy c?p internet. Các chuyên gia h? tr? n?n nhân g?p th?m h?a s? s?m ??n các c?ng ??ng ??a ph??ng ?? giúp ?? ng??i dân ??ng ký nh?n tr? giúp.

Ví?c tr? giúp cho nh?ng ng??i s?ng sót h?i ?? ?i?u ki?n có th? bao g?m tr? c?p v? nhà ? t?m th?i và s?a ch?a nhà c?a, và các nhu c?u nghiêm tr?ng khác liên quan ??n th?m h?a nh? chi phí y t? và nha khoa ho?c chi phí mai táng và chôn c?t.

Các kho?n vay dài h?n, lãi su?t th?p dành cho kh?c ph?c th?m h?a t? C? quan Qu?n lý Doanh nghi?p Nh? Hoa K? (SBA) c?ng có th? hi?n có s?n ?? bù ??p các t?n th?t không hoàn toàn ???c b?i th??ng ??y ?? b?ng b?o hi?m và không ch?ng chéo phức l?i t? các c? quan ho?c t? ch?c khác.

Hãy liên h? v?i công ty b?o hi?m c?a quý v? ?? n?p ??n yêu c?u b?o hi?m. C? quan FEMA không trùng l?p các kho?n thanh toán b?o hi?m. Tuy nhiên, quý v? v?n có th? nh?n ???c tr? giúp sau khi các yêu c?u b?o hi?m c?a quý v? ?ã ???c gi?i quy?t.

**Ngày 10 tháng 9:** Ti?u bang Florida ?ã nh?n ???c tuyên b? th?m h?a chính y?u c?a liên bang liên quan ??n Ch??ng Trình Tr? Giúp Cá Nhân dành cho qu?n h?t Charlotte, Collier, Hillsborough, Lee, Manatee, Miami-Dade, Monroe, Pinellas, và Sarasota. T?t c? 67 qu?n h?t c?a ti?u bang Florida ?ã ???c ch? ??nh dành cho Ch??ng trình Tr? giúp Công này (M?c A-G), bao g?m tr? c?p tr?c ti?p c?a liên bang.

**Ngày 11 tháng 9:** Các qu?n h?t Broward, Clay, Duval, Flagler, Palm Beach, Putnam, và St. Johns ?ã ???c ch? ??nh cho Ch??ng trình Tr? giúp Cá nhân.

**Ngày 13 tháng 9:** Các qu?n h?t Brevard, Citrus, DeSoto, Glades, Hardee, Hendry, Hernando, Highlands, Indian River, Lake, Marion, Martin, Okeechobee, Orange, Osceola, Pasco, Polk, St. Lucie, Seminole, Sumter, và Volusia ?ã ???c ch? ??nh cho Ch??ng trình Tr? giúp Cá nhân.

**Ngày 14 tháng 9:** Các qu?n h?t Alachua, Baker, Bradford, Columbia, Gilchrist, Levy, Nassau, Suwannee và Union counties ?ã ???c ch? ??nh cho Ch??ng trình Tr? giúp Cá nhân.

**Ngày 16 tháng 9:** Các qu?n h?t Dixie và Lafayette counties ?ã ???c ch? ??nh cho Ch??ng trình Tr? giúp Cá nhân.



FEMA

###

S? m?nh c?a FEMA là h? tr? công dân và nh?ng ph?n ?ng viên ??u tiên c?a chúng tôi nh?m ??m b?o r?ng chúng ta cùng nhau xây d?ng, duy trì và nâng cao kh? n?ng chu?n b?, b?o v? ch?ng l?i, ?áp ?ng, ph?c h?i và gi?m nh? t?t c? các m?i nguy h?i khi chúng ta thu?c cùng m?t qu?c gia.

Ch??ng trình tr? giúp kh?c ph?c th?m ho? hi?n ?ang có s?n mà không c?n quan tâm ??n ch?ng t?c, màu da, tôn giáo, qu?c t?ch, gi?i tính, ?? tu?i, tình tr?ng khuy?t t?t, trình ?? ti?ng Anh ho?c tình tr?ng kinh t?. N?u quý v? ho?c ng??i mà quý v? bi?t ?ã b? phân bi?t ??i x?, hãy g?i cho FEMA theo s? g?i mi?n c??c phí là 800-621- FEMA (3362). ??i v?i ng??i dùng TTY, hãy g?i vào s? 800-462- 7585.

Ch??ng trình tr? c?p nhà ? t?m th?i c?a FEMA và các kho?n tr? c?p cho các chi phí ?i l?i công c?ng, chi phí y t? và nha khoa, chi phí mai táng và chôn c?t không yêu c?u cá nhân ph?i n?p ??n xin vay t? c? quan SBA. Tuy nhiên, nh?ng ???ng ??n xin nh?n kho?n vay t? c? quan SBA ph?i n?p thông tin này cho các viên ch?c cho vay c?a c? quan SBA ?? ?? ?i?u ?i?u ki?n nh?n ???c tr? giúp bao g?m tài s?n cá nhân, s?a ch?a ho?c thay th? ph??ng ti?n v?n chuy?n, và các chi phí di chuy?n và l?u tr?.



FEMA